



www.traleho.fr

Hongrois



Je dois prendre le pouls de votre enfant.
Meg kell venni a gyermeke pulzusát.



Je dois prendre la tension artérielle de votre enfant.
Vennem kell a gyermek vérnyomását.



Je dois prendre la température de votre enfant.
Meg kell venni a gyermeked hőmérsékletét.

Je dois prendre la fréquence respiratoire de votre enfant.
Meg kell venni a gyermek légzésszámát.



Je dois faire une prise de sang à votre enfant.
Vérvizsgálatot kell végezni a gyermeke számára.

Je dois poser une perfusion à votre enfant.
Infúziót kell adni a gyermeke számára.



Je dois refaire le pansement.
Csinálnod kell egy kötést a gyermekeiddel.



Je dois faire une piqûre à votre enfant.
Inkább kell adni a gyermeket.



Votre enfant ne doit ni boire ni manger.
Gyermeke nem iszik és nem eszik.

Votre enfant ne doit pas se lever ni s'asseoir.
Gyermeke nem szabad felkelni vagy ülni.



Je donne des médicaments à votre enfant.
Adok gyógyszert gyermekének.

Je donne des antalgiques à votre enfant.
Adom a gyermekeid fájdalomcsillapítóit (fájdalomcsillapítás).

Je donne des antibiotiques à votre enfant.
Antibiotikumokat adok gyermekeidnek (fertőzés elleni szerek)

Votre enfant va avoir :

Gyermeke:



une radio

röntgenvizsgálat

une échographie

ultrahang

un scanner

egy szkennert



un plâtre

gipsz

un pansement

egy kötést



Hongrois

A donner au patient

www.tralelho.fr

Vous devez signer une feuille qui nous autorise à faire les soins de votre enfant.

Önnek olyan lapot kell aláírnia, amely feljogosít minket arra, hogy gondoskodjon a gyermeke gondozásáról.

Ez egy lap, amely lehetővé teszi számodra, hogy elmondja nekünk, mit érzel vagy akarsz.

Gyermekem éhes.

Mon enfant a faim.

A gyermekem szomjas.

Mon enfant a soif.

A gyermekem vizelni akar.

Mon enfant veut uriner.

A gyermeke ki akarja üríteni.

Mon enfant veut déféquer.

A gyermekem fáj.

Mon enfant a mal.

Gyermekem forró.

Mon enfant a chaud.

Gyermekem hideg.

Mon enfant a froid.

A gyermeke meg akarja dobni.

Mon enfant a des nausées.

Gyermekem hányt.

Mon enfant a vomi.

A gyermekem sokkal izgatottabb a szokásosnál.

Mon enfant est plus agité que d'habitude.

A gyermekem kevésbé ébren van, mint máskor.

Mon enfant est moins éveillé que d'habitude.